

**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2006

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IBCA.*

Las siguientes notas intentan dar orientación adicional para la aplicación de los criterios a cada tarea específica, especialmente en cuanto a los criterios B (interacción cultural) y C (mensaje). En relación con el lenguaje se destaca la necesidad de adaptar el vocabulario al registro y al estilo planteado por cada ítem y al propósito comunicativo.

A continuación se detallan los aspectos específicos que se tendrán en cuenta en cada pregunta y que deberán estar presentes en “una buena respuesta”:

- 1. Leer es descubrir otros mundos: otros lugares, medios sociales y ambientes culturales. Describa un “mundo” nuevo que haya conocido a través de la literatura en español para un artículo que se publicará en la revista literaria del colegio.**

Criterio A: Lengua

- Utilizará vocabulario relacionado con lo que intenta retratar con abundancia de adjetivos.
- Tiempos verbales: presente y pasado.
- Se tendrán en cuenta la complejidad y claridad de las estructuras oracionales.

Criterio B: Interacción cultural

- Utilizará un registro semi-formal (dirigido a alumnos, padres y profesores) que puede estar generalmente en primera persona del singular o plural (“Como vemos a través del personaje...”) o en tercera/impersonal (“El autor muestra”/ “En el libro se muestra...”).
- En cuanto a los recursos retóricos, se tendrá en cuenta la utilización de comparaciones y otros rasgos descriptivos así como su capacidad evocadora (su eficacia para lograr un efecto en el lector).

Criterio C: Mensaje

- Realizará una descripción evocativa: ofrecerá un retrato de un aspecto específico. No se limitará a una narración del argumento, sino que tendrá en cuenta diversos elementos de la/s obra/s (características de los personajes, escenario y ambientación, capa social, intención del autor, etc.) para describir ese “mundo nuevo que ha conocido a través de la literatura”.
- Indicará el libro/libros en los que se va a basar el artículo. Indicará qué aspecto quiere retratar y justificará su elección.
- Puede mencionar impresiones u opiniones personales sobre los aspectos descritos o establecer comparaciones (con otros países o culturas, entre distintos círculos sociales, etc. según sea el “mundo” elegido).
- No se tendrá en cuenta la verosimilitud o exactitud de lo descrito; no se requiere que se corresponda con la realidad ni se evalúa la opinión/interpretación o valoración que haga el alumno. Tampoco se evalúa la profundidad de los conocimientos de la obra literaria.

2. **Imagine que un mago le convierte en un ser pequeñísimo, de tamaño microscópico, por un día. Cuando vuelve a la normalidad, escribe en su diario cómo pasó ese día y qué aventuras le sucedieron.**

Criterio A: Lengua

- Utilizará vocabulario relacionado con lo cotidiano y el entorno habitual del alumno. Abundancia de adverbios y de conectores.
- Tiempos verbales: distintos tiempos del pasado, sobre todo pretéritos perfecto e imperfecto de indicativo.
- Se tendrán en cuenta la complejidad y claridad de las estructuras oracionales.

Criterio B: Interacción cultural

- Utilizará un registro informal, propio del diario, y estará principalmente en primera persona. Es posible que aparezcan otras personas o cosas en la narración que necesiten la utilización de la tercera persona del singular y plural.
- En cuanto a los recursos retóricos, se tendrá en cuenta la utilización de locuciones adverbiales (“de repente”, etc.), comparaciones y otros rasgos narrativos así como su eficacia para reflejar tanto la acción como sus emociones personales ante los hechos (miedo, sorpresa, enfado, etc.).

Criterio C: Mensaje

- Realizará una narración imaginativa que conste de los siguientes elementos: lugar/situación, línea temporal (transcurso de un día), sucesos fundamentales (conversión en ser diminuto y explicación de lo que ocurre a continuación).
- Al tratarse de un diario, habrá implicación personal (su valoración subjetiva de lo que ocurre, como protagonista).

3. **Una organización no gubernamental quiere conocer cuáles son los problemas sociales que más preocupan a los jóvenes y organiza un concurso de ensayo titulado “*Si yo pudiera cambiar el mundo...*”. Escriba el texto de su ensayo, en el que exponga algunos problemas sociales que considere importantes y sus posibles soluciones.**

Criterio A: Lengua

- Utilizará vocabulario relacionado con la problemática social.
- Variedad de tiempos verbales: sobre todo presente y futuro. Se valorará el uso del condicional simple y del pretérito imperfecto de subjuntivo.
- Se tendrán en cuenta la complejidad y claridad de las estructuras oracionales; predominio de la subordinación.

Criterio B: Interacción cultural

- Utilizará un registro formal, y estará principalmente en primera persona o en impersonal.
- En cuanto a los recursos retóricos, se tendrá en cuenta la utilización de recursos de cohesión que apoyen la lógica del argumento (expresen la continuidad o divergencia lógica entre las preposiciones: “es decir”, “en otras palabras”, “en consecuencia”, “por el contrario”, etc.

Criterio C: Mensaje

- Argumentación controvertida en la que se intentará convencer al interlocutor, en este caso, el jurado/ miembros de la ONG (Organización No Gubernamental).
- El/los tema/s de discusión (problemas sociales) deben estar claramente planteados y adecuadamente argumentados.
- Debería haber una conclusión.

4. **Su mejor amigo/a es de un país de habla hispana y pronto se va a ir a vivir a otro país. Usted prepara un discurso para la fiesta de despedida en el que describe las cualidades de su amigo/a y los recuerdos compartidos que nunca olvidará. Escriba el texto de su discurso.**

Criterio A: Lengua

- Utilizará vocabulario relacionado con la descripción de una persona (cualidades personales), con la narración de las actividades que hayan realizado juntos (ocio, lugares) y con las relaciones personales (sentimientos).
- Variedad de tiempos verbales: sobre todo pretéritos perfecto e imperfecto.
- Se tendrán en cuenta la complejidad y claridad de las estructuras oracionales.

Criterio B: Interacción cultural

- Utilizará un registro informal y coloquial y estará principalmente en primera persona del singular y plural (la perspectiva personal puede a veces ser colectiva: “todos nosotros te deseamos”. El tono del discurso podrá ser alegre o triste.
- En cuanto a la estructura, debería constar de una apertura (exposición del tema), de una exposición/demostración y un cierre, utilizando recursos retóricos y elementos estructurales adecuados; conectores temporales, digresivos (“por cierto”...), etc.

Criterio C: Mensaje

- Narración objetiva con fragmentos descriptivos y función de apelativa; intentará llegar a los oyentes (el resto de amigos comunes) y se dirigirá a la audiencia / al amigo a quien va dedicado el discurso.
- El tema del discurso (su amigo y la amistad que les une) debe estar claramente planteado y debe incluir anécdotas que ilustren dicha amistad.
- Debería haber una conclusión que exprese buenos deseos de cara al futuro.

5. **En el club de “Jóvenes inventores” al que pertenece le piden que realice un folleto para presentar un objeto imaginario cuya invención sería útil para la humanidad. Redacte el folleto en el que describe cómo es su invento y cómo funciona.**

Criterio A: Lengua

- Utilizará vocabulario relacionado con el invento y con aspectos funcionales. Abundancia de adjetivos y de verbos de acción (abrir, encender...) y transformación (ponerse, volverse...).
- Tiempos verbales: presente y futuro. Formas impersonales. Es posible el uso del imperativo en las instrucciones.
- Se tendrán en cuenta la complejidad y claridad de las estructuras oracionales (predominio de la coordinación y yuxtaposición frente a la subordinación), uso de expresiones de necesidad (“hay que...”, “se necesita...”, etc.).

Criterio B: Interacción cultural

- Utilizará un registro formal o semi-formal, y un estilo objetivo. El tono puede ser humorístico.
- En cuanto a los recursos retóricos, abundarán los adjetivos, y podrá utilizarse la exageración, las imágenes, las comparaciones, etc. Uso de conectores espacio-temporales (antes de, después...).

Criterio C: Mensaje

- Realizará una descripción objetiva con instrucciones de uso. Puede haber elementos de exploración (experimentación con el lenguaje)
- Al tratarse de un folleto, no habrá implicación personal (a no ser que el alumno se promocioe a sí mismo como inventor). Puede haber elementos evocativos con objeto de promocionar el invento.

6. **Su profesor/a de español les pide que escriban una Carta al director para un periódico de habla hispana en la que expresen su opinión sobre el tema: Leyes contra el tabaco, ¿sí o no?**

Criterio A: Lengua

- Utilizará vocabulario relacionado con la problemática del tabaco y las consecuencias para la salud.
- Variedad de tiempos verbales: sobre todo presente y futuro. Se valorará el uso del condicional simple y del subjuntivo.
- Se tendrán en cuenta la complejidad y claridad de las estructuras oracionales; predominio de la subordinación.

Criterio B: Interacción cultural

- Utilizará un registro formal o neutro, y estará principalmente en primera persona o en impersonal.
- En cuanto a los recursos retóricos, se tendrá en cuenta la utilización de conectores dialécticos (“porque”, “ya que”, “pues”, etc.) y metadiscursivos (“en resumen”, “según lo dicho anteriormente”, etc.).

Criterio C: Mensaje

- Argumentación equilibrada: el objetivo es presentar de forma razonada un argumento determinado (a favor o en contra de las leyes anti-tabaco).
 - Se espera que el autor sea objetivo aunque ofrezca su opinión personal.
 - Debe incluir uno o más argumentos claramente planteados.
 - Debería haber un encabezamiento y una conclusión.
-